

	<p>Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na elektrické spotřebiče pro vytápění sauny</p>	<p>ČSN EN 60335-2-53  36 1040</p>
---	--	---

idt IEC 60335-2-53:1997

Safety of household and similar electrical appliances -  
Part 2: Particular requirements for sauna heating appliances

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -  
Partie 2: Règles particulières pour les appareils de chauffage de sauna

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -  
Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Sauna-Heizgeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60335-2-53:1997. Evropská norma EN 60335--53:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60335-2-53:1997. The European Standard EN 60335-2-53:1997 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozí normy

S účinností od 2005-05-01 se ruší ČSN EN 60335-2-53 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické spotřebiče na vytápění sauny (36 1055) z listopadu 1995, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

## Národní předmluva

### Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60335-2-53 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické spotřebiče na vytápění sauny (36 1055) z listopadu 1995 v souladu s předmluvou k EN 60335-2-53:1997.

### Změny proti předchozí normě

Tato norma přebírá EN 60335-2-53:1997, která je identická s 2. vydáním IEC 60335-2-53:1997. Tato norma upřesňuje předmět normy, doplňuje požadavky a zkoušky.

### Citované normy

IEC 335-1:1991 zavedena v ČSN EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1991) (36 1040)

IEC 60245 (soubor) zavedena v souboru ČSN 34 7470 Pryžvové kabely a vodiče pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně (idt HD 22, mod IEC 245)

### Obdobné mezinárodní normy

IEC 60335-2-53:1997 Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for sauna heating appliances (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na elektrické spotřebiče pro vytápění sauny)

### Informativní údaje z IEC 60335-2-53:1997

Tato Část mezinárodní normy IEC 60335 byla připravena technickou komisí IEC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Je druhým vydáním IEC 60335-2-53 a nahrazuje první vydání z roku 1988.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61/1099/FDIS	61/1277/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

V některých zemích jsou tyto další rozdíly:

- 6.1: Jsou dovoleny spotřebiče třídy ochrany 01 (Japonsko).
- 11.3: Teploty před spotřebičem pro vytápění sauny nejsou měřeny (USA).
- 11.8: Meze oteplení jsou odlišné (USA).

- 13.2: Zkoušky unikajících proudů jsou specifikovány pouze pro spotřebiče pro vytápění sauny s napájecí šňůrou (USA).
- 16.2: Zkoušky unikajících proudů jsou specifikovány pouze pro spotřebiče pro vytápění sauny s napájecí šňůrou (USA).
- 19.1: Objem místnosti sauny je stanoven odlišně (USA).
- 19.5: Zkouška se provádí také na spotřebičích, které mají být trvale připojeny k pevné instalaci (Norsko).
- 19.101: Zkoušku není možno použít (USA).
- 22.101: Používá se závaží, které má čtyřnásobek hmotnosti topidla a kamenů (USA).
- 22.103: Požadavek neplatí (USA).

Strana 3

---

- 24.1.4: Mez 125 °C neplatí (USA).
- 25.7: Používají se odlišné šňůry (USA).
- Příloha AA: Zkoušky pro místnost sauny jsou odlišné (USA).

Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-53 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické spotřebiče na vytápění sauny (mod IEC 335-2-53:1988) (36 1055)

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČO 16316151

Technická normalizační komise: TNK 33 - Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

---

Prázdná strana

Strana 5

---

EVROPSKÁ NORMA	EN 60335-2-53
EUROPEAN STANDARD	Září 1997
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 97.100  
změnu

Nahrazuje EN 60335-2-53 a její

Deskriptory: household electrical appliances, heaters, saunas, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

**Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely**  
**Část 2: Zvláštní požadavky na elektrické spotřebiče pro vytápění sauny**  
**(IEC 60335-2-53:1997)**

Safety of household and similar electrical appliances  
Part 2: Particular requirements for sauna heating appliances  
(IEC 60335-2-53:1997)

Sécurité des appareils électrodomestiques  
et analogues  
Partie 2: Règles particulières pour les  
appareils  
de chauffage de sauna  
(CEI 60335-2-53:1997)

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke  
Teil 2: Besondere Anforderungen für  
elektrische  
Sauna-Heizgeräte  
(IEC 60335-2-53:1997)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1997-07-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

## Předmluva

Text dokumentu 61/1099/FDIS, budoucího druhého vydání IEC 60335-2-53, vypracovaný technickou komisí IEC 61 byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 60335-2-53 dne 1997-07-01.

---

**-- Vynechaný text --**